

ADDITIONAL AGREEMENT

to the Agreement

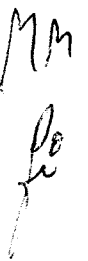
between the Administrations of
Belgium, France, Germany, Luxembourg and The Netherlands

on the frequency co-ordination for systems for the
fixed wireless access (FWA) in the bands

24.549 – 25.221 GHz and 25.557 – 26.229 GHz

between
France and Germany

ROMA, 4 April 2000



The Administrations of France and Germany agree to conclude this Additional Agreement to the multilateral Agreement for the fixed wireless access (FWA) in the bands 24.549 - 25.221 GHz and 25.557 - 26.229 GHz, signed in Brussels on the 3rd of April 2000.

This additional Agreement modify the repartition in zone F of the preferential channels attributed to France and Germany.

In zone F, the preferential channels 17, 18, 19 and 20 (preferential for France) will be exchanged with the channels 21, 22, 23 and 24 (preferential for Germany).

Consequently, the annex 1 to the multilateral Agreement shall be modified as follows for the zone F :

- channels 17, 18, 19 and 20 : preferential for GERMANY;
- channels 21, 22, 23 and 24 : preferential for FRANCE

The other provisions of the main Agreement remain unchanged.

This additional Agreement exists in the French and English languages, each being equally authoritative.

The English original of this additional Agreement will be laid down with the Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post in Berlin and the French original laid down with the Agence Nationale des Fréquences in Maisons Alfort.

Done at ROMA, on the 4th of April 2000

for FRANCE



M. Michel MONNOT

for GERMANY



M. Horst GÜNTHER



ACCORD ADDITIONNEL
A L'ACCORD
CONCLU ENTRE
LES ADMINISTRATIONS
DE LA BELGIQUE,
DE LA FRANCE,
DE L'ALLEMAGNE,
DU LUXEMBOURG
ET DES PAYS-BAS
CONCERNANT LA COORDINATION POUR
LES SYSTEMES
A BOUCLES LOCALES RADIO (BLR)
DANS LES BANDES
24,549 - 25,221 GHz
ET
25,557 - 26,229 GHz

CONCLU ENTRE
la FRANCE et l'ALLEMAGNE

ROME, 4 avril 2000

Handwritten signature
Mm

Les Administrations de la France et de l'Allemagne sont d'accord pour conclure cet Accord additionnel à l'Accord multilatéral sur les systèmes à Boucles Locales Radio (BLR) dans les bandes 24,549 - 25,221 GHz et 25,557 - 26,229 GHz, signé à Bruxelles le 3 avril 2000.

Cet accord additionnel modifie la répartition en zone F des canaux préférentiels attribués à la France et à l'Allemagne.

En zone F, les canaux préférentiels 17, 18, 19 et 20 (préférentiels pour la France) seront échangés avec les canaux 21, 22, 23 et 24 (préférentiels pour l'Allemagne).

En conséquence, l'annexe 1 doit être modifiée comme suit pour ce qui concerne la zone F :

- canaux 17, 18, 19 et 20 préférentiels ALLEMAGNE
- canaux 21, 22, 23 et 24 préférentiels FRANCE

Les autres dispositions de l'Accord principal restent inchangées.

Le présent Accord existe en français et en anglais, chaque langue faisant également foi.

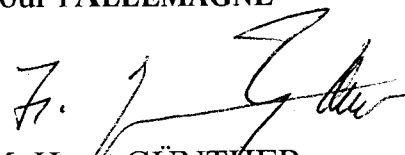
L'original anglais du présent Accord additionnel sera déposé auprès de la Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post à Berlin, l'original français sera déposé auprès de l'Agence Nationale des Fréquences à Maisons-Alfort.

Fait à ROME, le 4 avril 2000

pour la FRANCE


M. Michel MONNOT

pour l'ALLEMAGNE


M. Horst GÜNTHER

